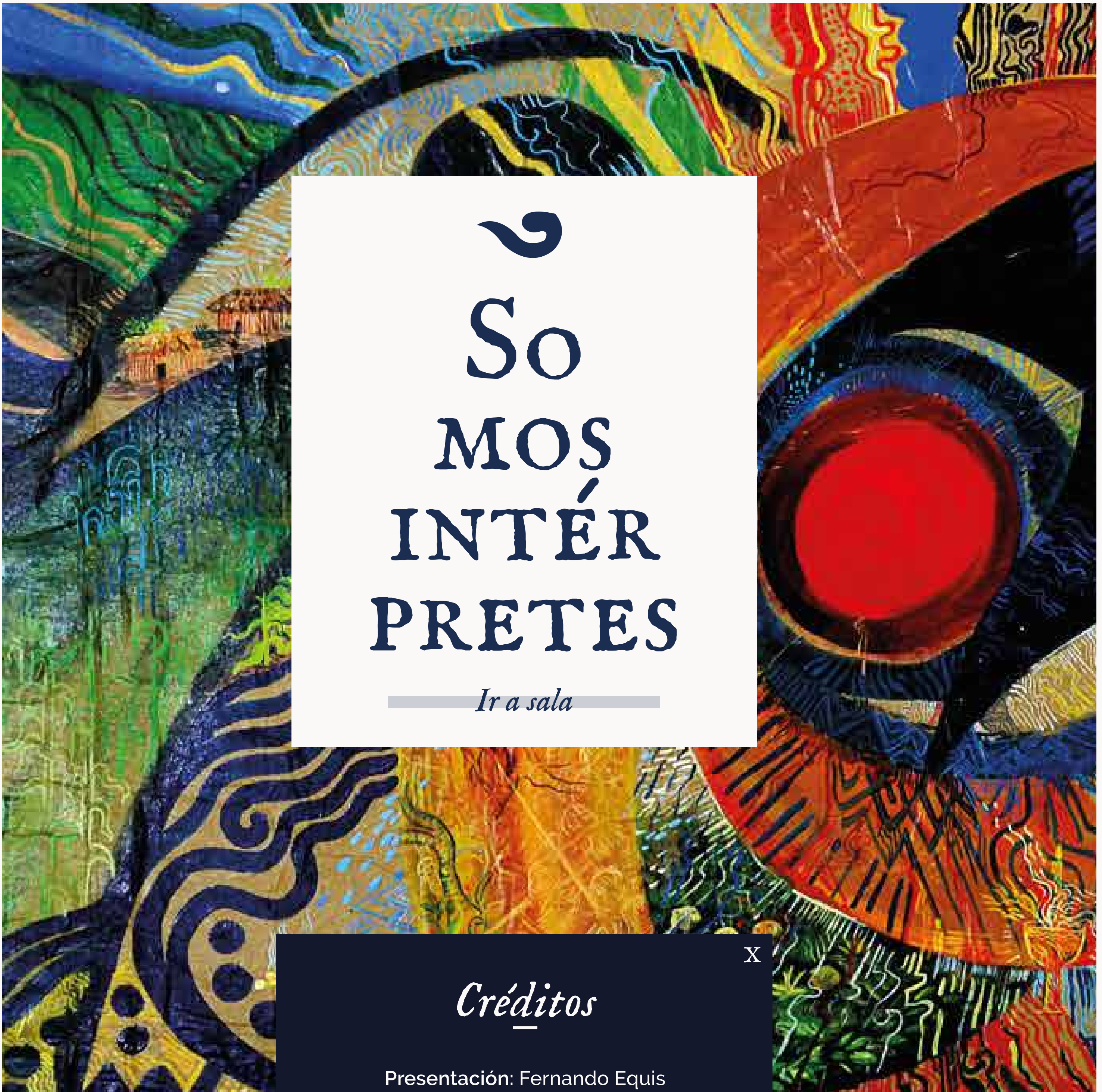


Landing page

Home

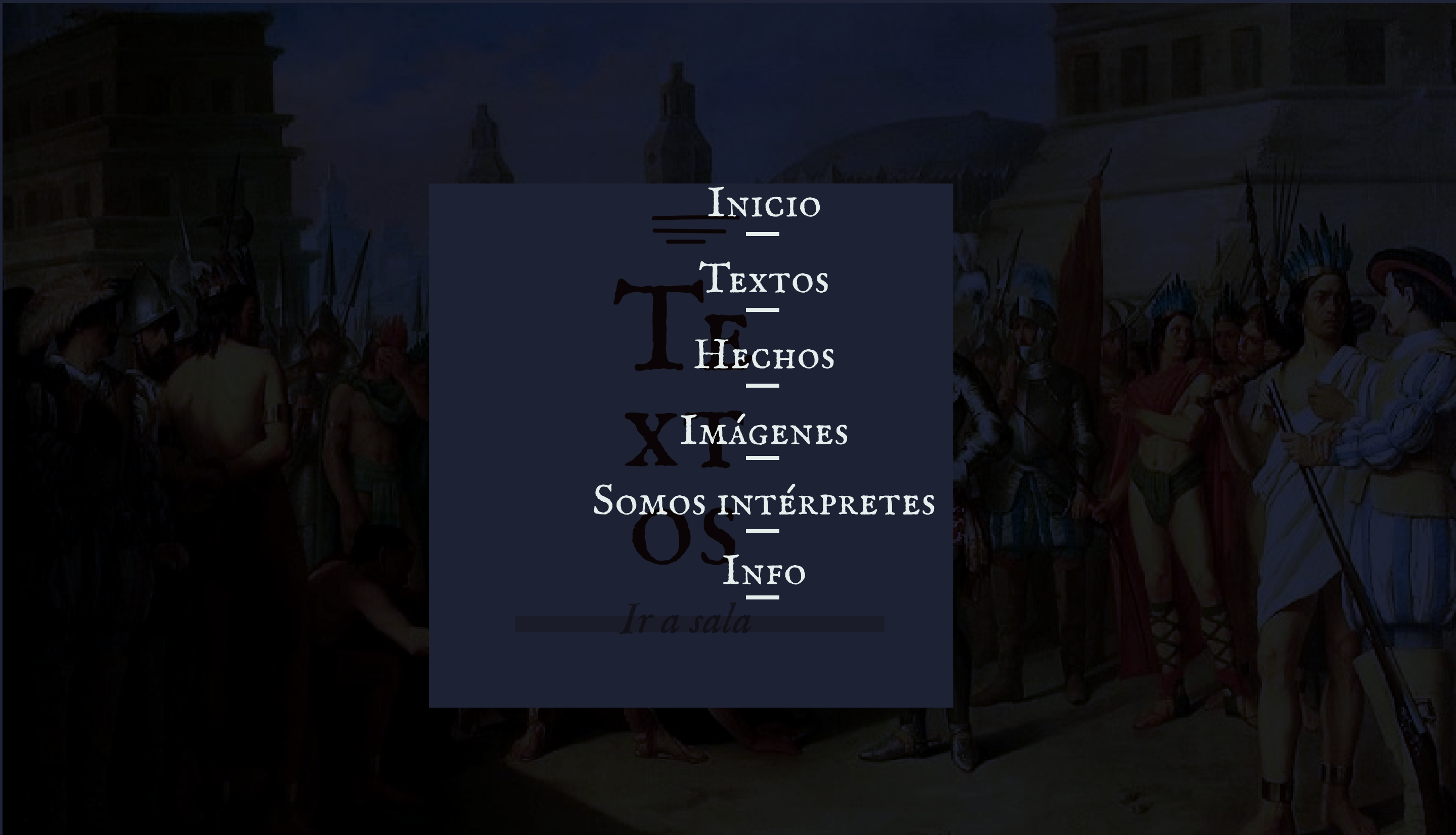
1521

TEXTOS, VOCES E IMÁGENES
DE LA CONQUISTA



Menú hamburguesa

Desplegado en
menú overlay



INICIO

TEXTOS

HECHOS

IMÁGENES

SOMOS INTÉRPRETES

INFO

Ir a sala

Textos

home



Textos

Crónicas de los Conquistadores

- Cartas de relación I Hernán Cortés
- Historia verdadera dela Conquista de la Nueva España la Bernal Díaz del Castillo
- Cartas de relación I Hernán Cortés
- Relación breve de la Conquista de la Nueva España Fray Francisco de Aguilar

Ver más +

Las narraciones de la Conquista escrita por frailes

- Cartas de relación I Hernán Cortés
- Historia verdadera dela Conquista de la Nueva España la Bernal Díaz del Castillo
- Cartas de relación I Hernán Cortés
- Relación breve de la Conquista de la Nueva España Fray Francisco de Aguilar

Ver más +

La Crónica de la Conquista, el humanismo y a la escritura desde Europa

- Cartas de relación I Hernán Cortés
- Historia verdadera dela Conquista de la Nueva España la Bernal Díaz del Castillo
- Cartas de relación I Hernán Cortés
- Relación breve de la Conquista de la Nueva España Fray Francisco de Aguilar

Ver más +

Códices y manuscritos de tradición novohispana indígena

- Cartas de relación I Hernán Cortés
- Historia verdadera dela Conquista de la Nueva España la Bernal Díaz del Castillo
- Cartas de relación I Hernán Cortés
- Relación breve de la Conquista de la Nueva España Fray Francisco de Aguilar

Ver más +

Primer apartado

Desplegado vertical
menú indicadores

CARTAS DE RELACIÓN

Hernán Cortés

Biblioteca Nacional de España.

Primera carta fechada el 10 de julio de1519.
Segunda carta fechada el 30 de octubre de 1520.
Tercera carta fechada el 15 de mayo de 1522.
Cuarta carta fechada el 15 de octubre de 1524.
Quinta carta fechada el 3 de septiembre de 1526

La primera carta fue editada en 1842.
La segunda carta se imprimió por primera vez en 1522 por Jacobo Cromberger en Sevilla, España. En 1523 se realizó una nueva impresión por George Alemán. Posteriormente, en 1524 se tradujo y se imprimió una edición en latín por el obispo Juan de Reulles.
La tercera carta se imprimió en Sevilla por Jacobo Cromberger.
La cuarta carta se imprimió por Gaspar de Ávila en Toledo en 1525, se realizó una segunda edición en 1526 en Zaragoza. Una tercera edición fue publicada en 1779 en Alemania. Se realizó una edición de todas las cartas publicada en Londres en 1678 con la traducción de Tomás Nicolás bajo el título The pleasant history of the conquest of the west India, now called New Spayne.
En 1770 el arzobispo de México, Francisco Antonio Lorenzana realizó una edición de la segunda, tercera y cuarta carta impresa por José Antonio de Hogal con el nombre de Historia de Nueva España escrita por su esclarecido conquistador.
En 1778 Gratien Jean Baptiste Louis de Flavigny realizó una edición francesa de las.
En 1770 el arzobispo de México, Francisco Antonio Lorenzana realizó una edición de la segunda, tercera y cuarta carta impresa por José Antonio de Hogal con el nombre de Historia de Nueva España escrita por su esclarecido conquistador.
En 1778 Gratien Jean Baptiste Louis de Flavigny realizó una edición francesa de las

-
-
- Cartas de relación /Hernán Cortés
-
-

Los hechos



Los hechos

Scroll →

1519



El proceso de conquista: Tlaxcala

[Ver tabla comparativa](#)

1521

"Hay en esta ciudad un mercado en que casi cotidianamente todos los días hay en él de treinta mil ánimas arriba, vendiendo y comprando, sin otros muchos mercadillos que hay por la ciudad en partes. En este mercado hay todas cuantas cosas, así de mantenimiento como de vestido y calzado, que ellos tratan y puede haber. Hay joyerías de oro y playa y piedras y de otras joyas de plumaje, haber."

Hernán Cortés, *Cartas de Relación*, Nota preliminar de Manuel Alcalá, México, Editorial Porrúa, 2013, p. 50.

"Caminando más adelante llegaron a vista de una provincia grande que se llama Tlaxcala, en la cual parecieron y se vieron muchas poblaciones y torres a su modo de ellos, siete u ocho leguas de llanos se parecía, en los cuales se hallaron y vieron gente de guerra sin cuento con muy buenas armas a su modo, conviene saber, con ichcahupiles de algodón, macanas y espadas a su modo y mucha arquería."

Fray Francisco de Aguilar, *Relación breve de la conquista de la Nueva España*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1980, p. 70.

"Y lo que les enviamos a decir era que íbamos a su pueblo, que lo tuviesen por bien; que no les íbamos a hacer enojo, sino tenerles por amigos; y esto fue porque en aquel poblezuelo nos certificaron que toda Tlaxcala estaba puesta en armas contra nosotros, porque, según pareció, ya tenían noticia de cómo íbamos [...]"

Bernal Díaz del Castillo, *Historia Verdadera de la conquista de la Nueva España*, Introducción y notas de Joaquín Ramírez Cabañas, México, Editorial Porrúa, 2017, p. 105.

1519

1521

1522

Batalla de Tlaxcala

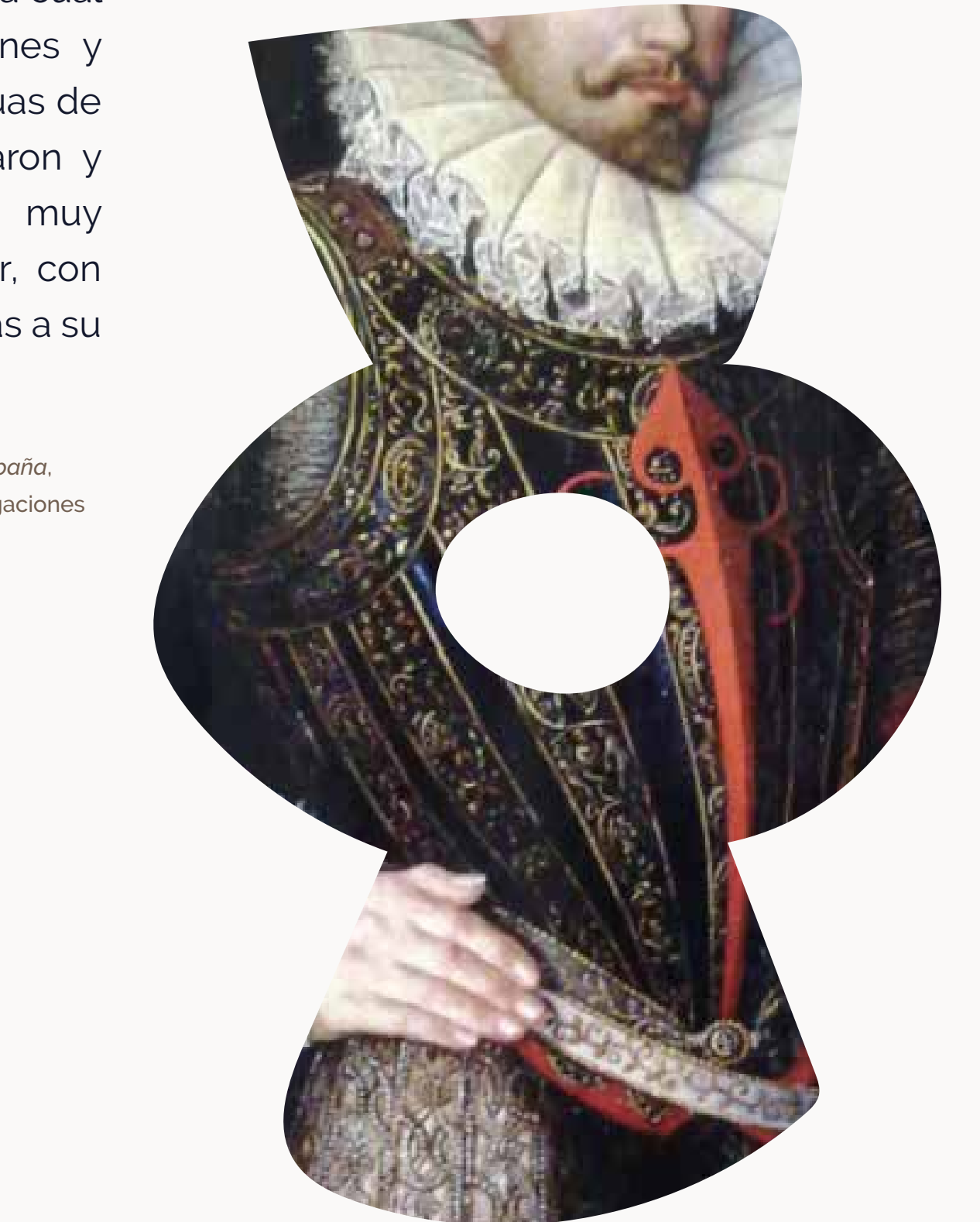


Tabla hecho

ventana overlay

Aspectos de la narrativa <small>Documentos de la Conquista</small>	Llegada de los españoles a Tlaxcala	Batalla entre conquistadores y tlaxcaltecas	Resguardo de los conquistadores	El grupo de conquistadores llega a los asentamientos tlaxcaltecas	Agentes de información
<div><i>Cartas de Relación</i></div> <div>Hernán Cortés</div>	<p>La empresa conquistadora avanza tierra adentro y, conforme ingresan al territorito tlaxcalteca, son atacados por los indígenas.</p>	<p>Las batallas son continuas y muy aguerridas, sin embargo, las cifras de tlaxcaltecas que menciona Cortés son exageradas. Las constantes batallas generan varios daños y pérdidas a ambos bandos.</p>	<p>Cortés y sus huestes se refugian sobre en un cerro, en donde al parecer exista una estructura prehispánica, y ahí crean un pequeño emplazamiento estratégico para observar los ataques. Las batallas son contantes, tanto de día como de noche. Pasados unos días, un noble tlaxcalteca de nombre Xicotencatl se reúne con Cortés para entablar una unión, misma que, según Cortés, resulta fructífera ya que Xicotencatl le pide perdón y le solicitó ser vasallo del Rey.</p>	<p>Cortés y sus huestes entran a la ciudad de Tlaxcala, él queda asombrado por su tamaño y su arquitectura, realiza una descripción del mercado de Tlaxcala y de los objetos que se adquieren en él.</p>	<p>Pese a que Marina era su principal traductora, el relato de Cortés la omite y se coloca a el mismo como el principal mediador y orador con los indígenas.</p>
<div><i>Historia verdadera de la conquista de la Nueva España</i></div> <div>Bernal Díaz del Castillo</div>	<p>Durante el camino que recorrían los conquistadores para llegar a Tlaxcala, eran espiados y atacados por los tlaxcaltecas</p>	<p>A lo largo de su trayecto, tuvieron lugar diversas batallas entre españoles y tlaxcaltecas. El desconocimiento de ambos grupos respecto a las armas que utilizaban sus contrincantes, no fue impedimento para que ambos bandos causaran estragos y muertes durante las peleas.</p>	<p>Según en cronista, el grupo de los conquistadores llegó a un pueblo de nombre Teoacingo o Teuacingo, en el cual se establecieron. Pasados unos días, Xicotencatl, noble tlaxcalteca, preparaba un contingente de guerreros para atacar el lugar en donde residían los españoles. Una de las estrategias de los tlaxcaltecas fue enviar espías para observar a los conquistadores, sin embargo, fueron descubiertos y Cortés ordenó cortarles las manos y los dedos pulgares, posteriormente, envió a Xicotencatl a los indígenas mutilados.</p>	<p>Tras varios días de ardua batalla, Xicotencatl decide reunirse con Cortés y entablar una alianza. Posteriormente, invita a los conquistadores a ir a la ciudad tlaxcalteca. Las huestes españolas entran a la ciudad de Tlaxcala y son bien recibidos, les otorgan presentes y alimentos. Acto seguido, los principales caciques de Tlaxcala se reúnen con los españoles y llevan a sus hijas para entregárselas, siendo esta una forma de entablar una alianza.</p>	
<div><i>Cartas de Relación</i></div> <div>Hernán Cortés</div>	<p>La empresa conquistadora avanza tierra adentro y, conforme ingresan al territorito tlaxcalteca, son atacados por los indígenas.</p>	<p>Las batallas son continuas y muy aguerridas, sin embargo, las cifras de tlaxcaltecas que menciona Cortés son exageradas. Las constantes batallas generan varios daños y pérdidas a ambos bandos.</p>	<p>Cortés y sus huestes se refugian sobre en un cerro, en donde al parecer exista una estructura prehispánica, y ahí crean un pequeño emplazamiento estratégico para observar los ataques. Las batallas son contantes, tanto de día como de noche. Pasados unos días, un noble tlaxcalteca de nombre Xicotencatl se reúne con Cortés para entablar una unión, misma que, según Cortés, resulta fructífera ya que Xicotencatl le pide perdón y le solicitó ser vasallo del Rey.</p>	<p>Cortés y sus huestes entran a la ciudad de Tlaxcala, él queda asombrado por su tamaño y su arquitectura, realiza una descripción del mercado de Tlaxcala y de los objetos que se adquieren en él.</p>	<p>Pese a que Marina era su principal traductora, el relato de Cortés la omite y se coloca a el mismo como el principal mediador y orador con los indígenas.</p>

Imágenes

M

La Batalla de Tlaxcala

Colecciones



La noche triste

1521



Acuerdos

1523




Consumación

1523




Consumación

1523



Consumación

1523



Acuerdos

1523

M

Matanza de Cholula

Colecciones



La noche triste

1521



Acuerdos

1523



Consumación

1523



Consumación

1523



Consumación

1523




Acuerdos

1523

Obras de la Conquista

Colecciones







Ficha imagen

ventana overlay



Hernán Cortés

Anónimo 1542
Óleo
Museo de Las Américas de Madrid, España.

Sobre la obra
Lorem ipsum es el texto que se usa habitualmente en diseño gráfico en demostraciones de tipografías o de borradores de diseño para probar el diseño visual antes de insertar el texto final.

Imagen

pantalla completa



Somos intérpretes

videos



Somo intérpretes

Batalla de Tlaxcala



Animación
media

Matanza de Cholula



Animación
media

Obras de la Conquista

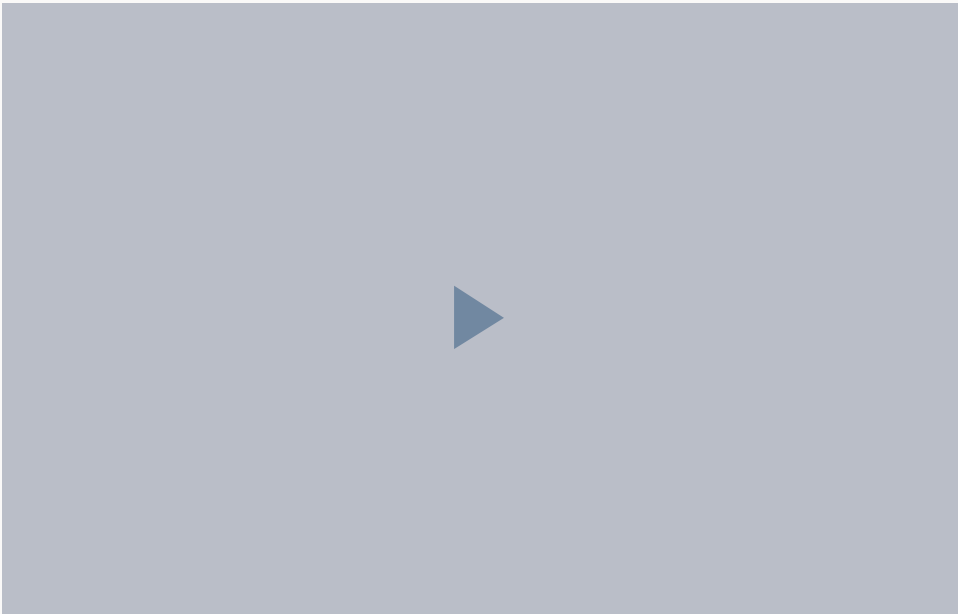


Animación
media



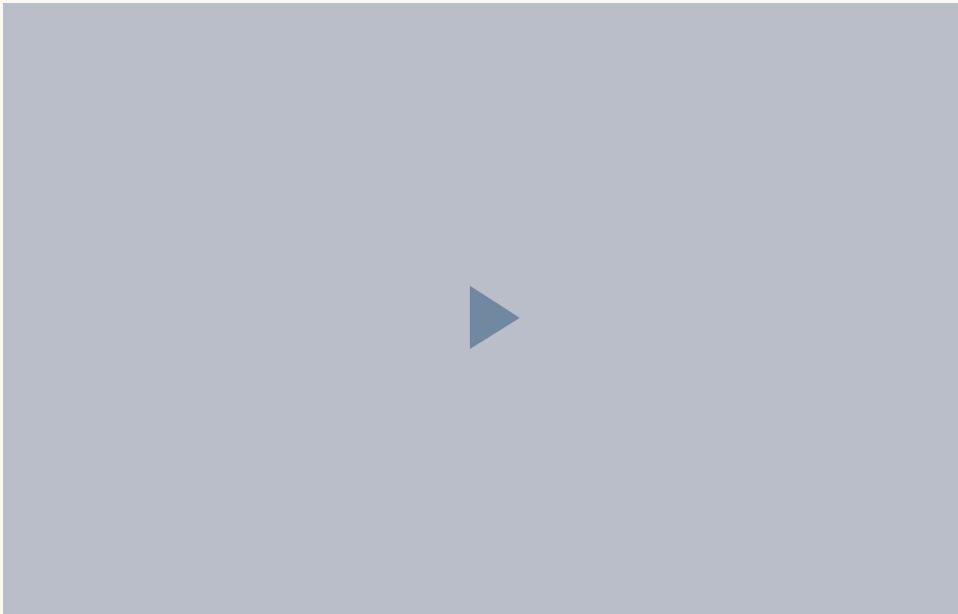
La Batalla de Tlaxcala

Colecciones



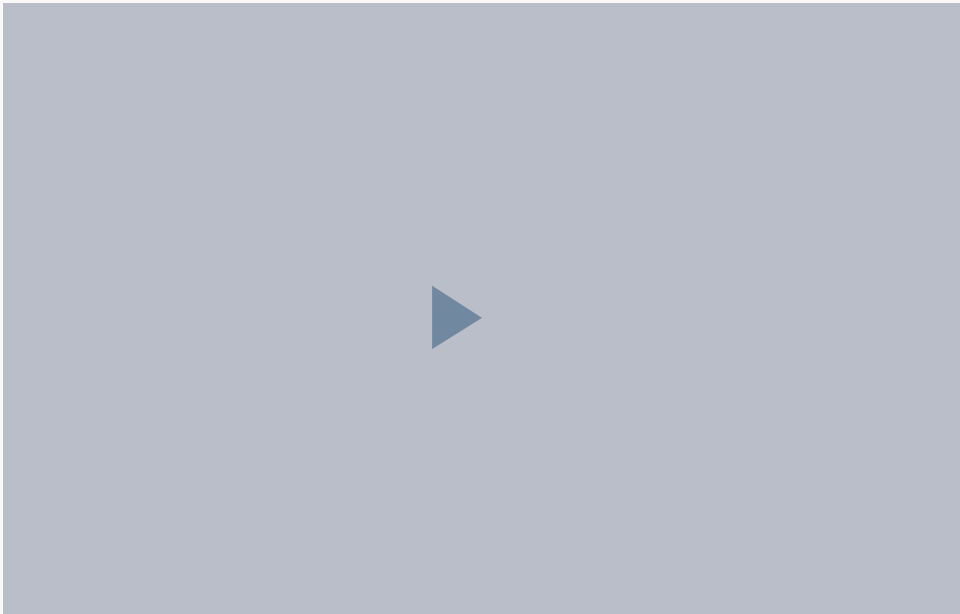
COZUMEL

Dr. Marcelo Espinoza
Antropólogo
Universidad Autónoma de Tlaxcala



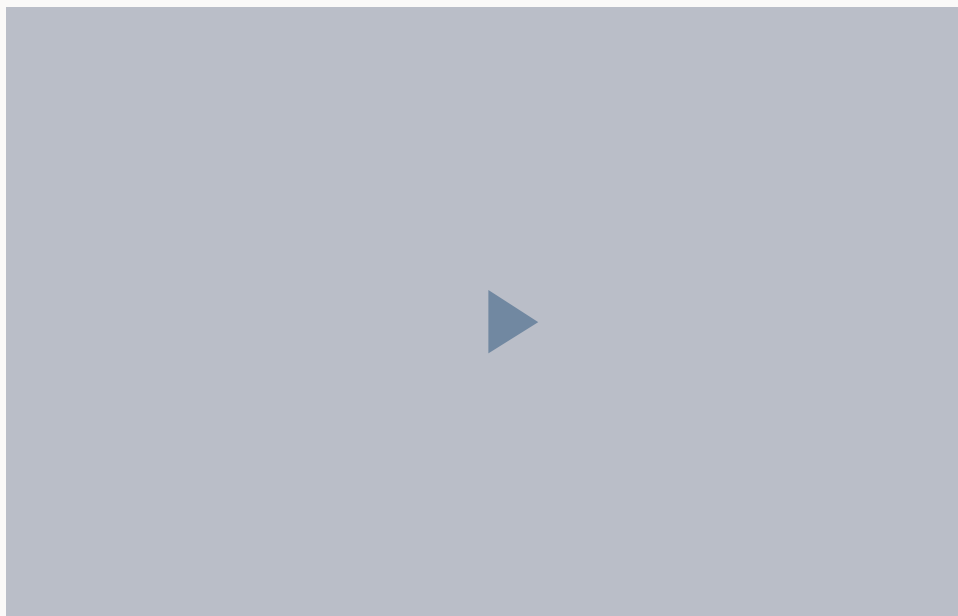
LA BATALLA DE TLAXCALA

Dr. Marcelo Espinoza
Antropólogo
Universidad Autónoma de Tlaxcala



CONQUISTA

Dr. Marcelo Espinoza
Antropólogo
Universidad Autónoma de Tlaxcala



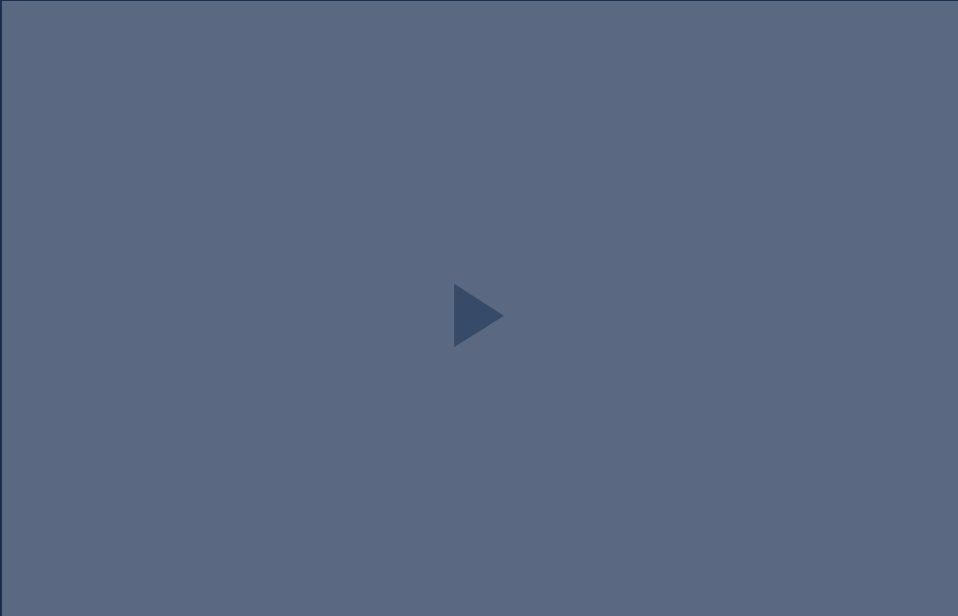
DE 1519 A 1521

Dr. Marcelo Espinoza
Antropólogo
Universidad Autónoma de Tlaxcala



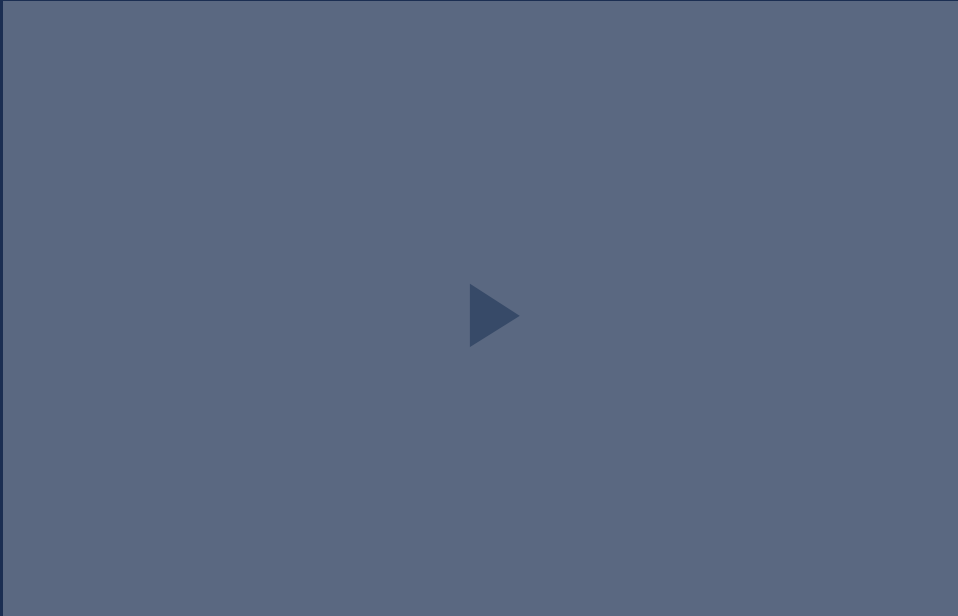
Matanza de Cholula

Colecciones



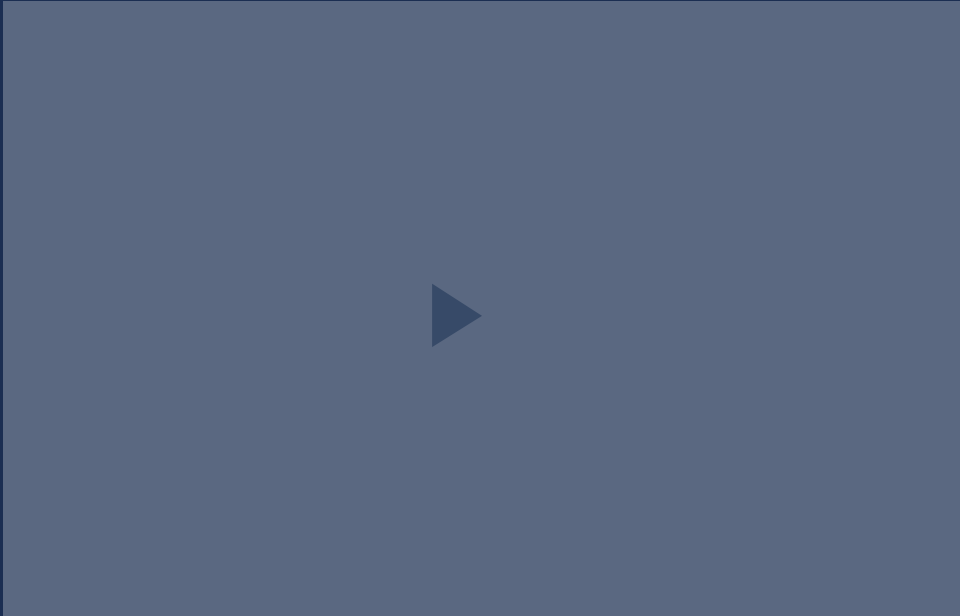
COZUMEL

Dr. Marcelo Espinoza
Antropólogo
Universidad Autónoma de Tlaxcala



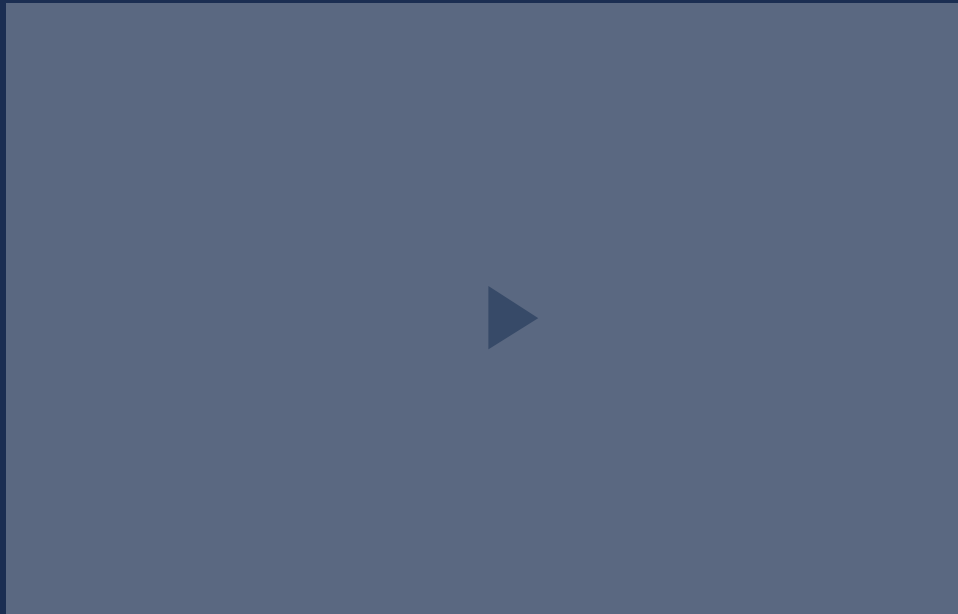
LA BATALLA DE CHOLULA

Dr. Marcelo Espinoza
Antropólogo
Universidad Autónoma de Tlaxcala



CONQUISTA

Dr. Marcelo Espinoza
Antropólogo
Universidad Autónoma de Tlaxcala



DE 1519 A 1521

Dr. Marcelo Espinoza
Antropólogo
Universidad Autónoma de Tlaxcala